



GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GROSSES DEUTSCHES SPRACHDIPLOM

DURCHFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN PROVÁDĚCÍ USTANOVENÍ

Stand: 1. September 2020

Stav: 1. září 2020

Zertifiziert durch
Certifikováno



**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

Durchführungsbestimmungen zur Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GROSSES DEUTSCHES SPRACHDIPLOM

Stand: 1. September 2020

Die *Durchführungsbestimmungen* zur Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GDS sind Bestandteil der *Prüfungsordnung des Goethe-Instituts* in ihrer jeweils aktuellen Fassung.

Das GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GDS wurde vom Goethe-Institut e.V. entwickelt. Die Prüfung wird an den in § 2 der *Prüfungsordnung* genannten Prüfungszentren weltweit nach einheitlichen Kriterien durchgeführt und bewertet. Die literaturgebundenen Aufgaben im Modul SCHREIBEN werden in Zusammenarbeit mit der Ludwig-Maximilians-Universität München erstellt.

Die Prüfung dokumentiert die sechste Stufe – C2 – der im *Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER)* beschriebenen sechsstufigen Kompetenzskala und damit die Fähigkeit zur kompetenten Sprachverwendung.

§ 1 Prüfungsbeschreibung

Abhängig vom Prüfungsangebot und den Voraussetzungen am Prüfungszentrum kann das GOETHE-ZERTIFIKAT C2 papierbasiert und/oder digital abgelegt werden. Prüfungsaufbau, Inhalt und Bewertung sind im Print- und Digitalformat identisch. Besondere Regelungen und Hinweise zu den digitalen Deutschprüfungen, die von den *Durchführungsbestimmungen* für papierbasierte Deutschprüfungen abweichen, sind im Anhang beschrieben.

§ 1.1 Bestandteile der Prüfung

Die Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GDS besteht aus vier Modulen, die einzeln oder in Kombination abgelegt werden können:

- drei schriftliche Module als Gruppenprüfung: LESEN, HÖREN, SCHREIBEN,
- ein mündliches Modul als Einzelprüfung: SPRECHEN.

Prováděcí ustanovení ke zkoušce GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GROSSES DEUT- SCHES SPRACHDIPLOM

Stav: 1. září 2020

Prováděcí ustanovení ke zkoušce GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GDS jsou součástí *Zkouškového řádu Goethe-Institutu* v aktuálním znění.

Zkouška GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GDS byla vytvořena Goethe-Institutem e.V. Zkouška se na celém světě provádí a vyhodnocuje podle jednotných kritérií ve zkouškových centrech uvedených v § 2 *Zkouškového řádu*. Literární úkoly v modulu PSANÍ jsou připravovány ve spolupráci s Ludwig-Maximilians-Universität v Mnichově.

Zkouška odpovídá šestému stupni (C2) šestistupňové kompetenční škály *Společného evropského referenčního rámce pro jazyky (SERR)*, a tím dokládá schopnost kompetentního používání jazyka.

§ 1 Popis zkoušky

V závislosti na nabídce zkoušek a podmínkách ve zkouškovém centru lze zkoušku GOETHE-ZERTIFIKAT C2 absolvovat v papírové podobě a/nebo digitálně. Struktura zkoušky, obsah i hodnocení jsou v tištěném i digitálním formátu identické. Zvláštní ustanovení a pokyny k digitálním zkouškám z němčiny, které se liší od *prováděcích ustanovení* pro papírové verze zkoušek z němčiny, jsou popsány v příloze.

§ 1.1 Součásti zkoušky

Zkouška GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GDS sestává ze čtyř modulů, které lze skládat jednotlivě či v kombinaci:

- tři písemné moduly ve formě skupinové zkoušky: ČTENÍ, POSLECH a PSANÍ,
- ústní modul ve formě individuální zkoušky: MLUVENÍ.

§ 1.2 Prüfungsmaterialien

Die Prüfungsmaterialien bestehen aus *Kandidatenblättern* mit Antwortbögen (*Lesen, Hören, Schreiben*), *Prüferblättern* mit den Bögen *Schreiben – Bewertung, Sprechen – Bewertung, Schreiben – Ergebnis* sowie einem Tonträger.

Die *Kandidatenblätter* enthalten die Aufgaben für die Prüfungsteilnehmenden:

- Texte und Aufgaben zum Modul LESEN (Teil 1–4);
- Aufgaben zum Modul HÖREN (Teil 1–3);
- Aufgaben zum Modul SCHREIBEN (Teil 1 und Teil 2 mit zwei freien Themen sowie ein separates Blatt zu Teil 2 mit zwei literaturgebundenen Themen für das jeweilige Kalenderjahr; siehe § 2.2, Punkt 3);
- Aufgaben zum Modul SPRECHEN (Teil 1 *Produktion* und Teil 2 *Interaktion* mit jeweils zwei Themen zur Wahl).

In die Antwortbögen tragen die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen bzw. ihren Text ein. Den Prüfungsteilnehmenden wird vom Prüfungszentrum gestempeltes Konzeptpapier zur Verfügung gestellt.

Die *Prüferblätter* enthalten für

- das Modul LESEN die Lösungen,
- das Modul HÖREN die Lösungen und die Transkriptionen der Hörtexte,
- die Module SCHREIBEN und SPRECHEN die Kriterien zur Bewertung der Leistungen sowie die Lösungen zum Modul SCHREIBEN Teil 1,
- das Modul SCHREIBEN zwei Leistungsbeispiele für das Niveau C2,
- das Modul SPRECHEN Hinweise zur Führung des Prüfungsgesprächs.

In die Antwortbögen *Lesen* und *Hören* bzw. in die Bögen *Schreiben – Bewertung* und *Sprechen – Bewertung* tragen die Prüfenden ihre Bewertung ein.

Die Ergebnisse werden auf den Bögen *Schreiben – Ergebnis* und *Sprechen – Ergebnis* festgehalten.

Der Tonträger enthält die Texte zum Modul HÖREN sowie alle Anweisungen und Informationen.

§ 1.2 Zkouškové materiály

Zkouškové materiály obsahují *zkouškové listy pro uchazeče* včetně odpovědních archů (*Čtení, Poslech, Psaní*), *pokyny pro zkoušející* (včetně formulářů *Psaní – hodnocení, Mluvení – hodnocení, Psaní – výsledek*) a zvukový nosič.

Zkouškové listy pro uchazeče obsahují úkoly pro účastníky zkoušky:

- texty a úkoly k modulu ČTENÍ (část 1–4);
- úkoly k modulu POSLECH (část 1–3);
- úkoly k modulu PSANÍ (části 1 a 2 se dvěma volnými tématy a samostatný list k části 2 se dvěma literárními tématy pro aktuální kalendářní rok; viz § 2.2, bod 3);
- úkoly k modulu MLUVENÍ (část 1 *Produkce* a část 2 *Interakce*, na výběr vždy ze dvou témat).

Do odpovědních archů účastníci zkoušky zapisují svá řešení, resp. svůj text. Účastníci zkoušky obdrží od zkouškového centra orazítkovaný papír na koncepty.

Pokyny pro zkoušející obsahují

- pro modul ČTENÍ - řešení,
- pro modul POSLECH - řešení a transkripce textů k poslechu,
- pro moduly PSANÍ a MLUVENÍ - kritéria pro hodnocení výkonu u zkoušky a řešení 1. části modulu PSANÍ,
- pro modul PSANÍ - dva modelové příklady pro úroveň C2,
- pro modul MLUVENÍ - pokyny ke způsobu vedení zkouškového rozhovoru.

Zkoušející zapisují své hodnocení do odpovědních archů pro *čtení* a *poslech*, resp. do formulářů *Psaní – hodnocení* a *Mluvení – hodnocení*.

Výsledky se zaznamenají do formulářů *Psaní – výsledek* a *Mluvení – výsledek*.

Zvukový nosič obsahuje texty k modulu POSLECH a všechny potřebné pokyny a informace.

§ 1.3 Module

Die Materialien liegen als vier Module vor. Die Module können einzeln oder in Kombination abgelegt werden.

§ 1.4 Zeitliche Organisation

Bei Ablegen aller vier Module an einem Prüfungstermin finden die schriftlichen Module als Gruppenprüfung in der Regel vor dem mündlichen Modul statt.

Die schriftlichen Module dauern ohne Pausen insgesamt circa 195 Minuten:

Modul	Dauer
LESEN	80 Minuten
HÖREN	ca. 35 Minuten
SCHREIBEN	80 Minuten
Gesamt	ca. 195 Minuten

Das Modul SPRECHEN wird als Einzelprüfung durchgeführt. Es dauert circa 15 Minuten.
Zur Vorbereitung auf die beiden Aufgaben zum SPRECHEN erhalten die Teilnehmenden 15 Minuten Zeit.

Für Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf können die angegebenen Zeiten verlängert werden. Einzelheiten sind in den *Ergänzungen zu den Durchführungsbestimmungen: Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf* geregelt.

§ 1.5 Protokoll über die Durchführung der Prüfung

Über die Durchführung der Prüfung wird ein Protokoll geführt, das besondere Vorkommnisse während der Prüfung festhält und mit den Prüfungsergebnissen archiviert wird.

§ 1.3 Moduly

Materiály pokrývají čtyři moduly. Moduly lze skládat jednotlivě či v kombinaci.

§ 1.4 Časová organizace zkoušky

Pokud jsou všechny čtyři moduly absolvovány v jednom zkuškovém termínu, konají se písemné moduly formou skupinové zkoušky zpravidla před ústním modulem.

Písemné moduly trvají bez přestávek celkem cca 195 minut:

Modul	Doba trvání
ČTENÍ	80 minut
POSLECH	cca 35 minut
PSANÍ	80 minut
Celkem	cca 195 minut

Modul MLUVENÍ je realizován formou individuální zkoušky. Trvá cca 15 minut.
Uchazeči mají na přípravu obou úkolů k ústní části zkoušky 15 minut.

Pro účastníky zkoušky se specifickými potřebami lze uvedené doby trvání zkoušky prodloužit. Detaily jsou upraveny v *Doplňcích k prováděcím ustanovením: Účastníci zkoušky se specifickými potřebami*.

§ 1.5 Zápis o průběhu zkoušky

O průběhu zkoušky je vypracováván zápis, v němž jsou zachyceny zvláštní události během zkoušky. Zápis je archivován společně s výsledky zkoušky.

§ 2 Die schriftlichen Module LESEN, HÖREN und SCHREIBEN

Werden die drei schriftlichen Module an einem Prüfungstermin angeboten, wird folgende Reihenfolge empfohlen: LESEN – HÖREN – SCHREIBEN. Aus organisatorischen Gründen kann die Reihenfolge der Module vom jeweiligen Prüfungszentrum geändert werden.

Zwischen jedem dieser Module ist eine Pause von mindestens 15 Minuten vorzusehen.

§ 2.1 Vorbereitung

Vor dem Prüfungstermin bereitet der/die Prüfungsverantwortliche unter Beachtung der Geheimhaltung die Prüfungsmaterialien vor. Dazu gehört auch eine inhaltliche Überprüfung inklusive des Tonträgers.

§ 2.2 Ablauf

Vor Beginn des jeweiligen Moduls weisen sich alle Teilnehmenden aus. Die Aufsichtsperson gibt danach alle notwendigen organisatorischen Hinweise.

Vor Beginn der jeweiligen Module werden die entsprechenden *Kandidatenblätter* und Antwortbögen sowie gestempeltes Konzeptpapier ausgegeben.

Die Teilnehmenden tragen alle erforderlichen Daten auf Antwortbögen und Konzeptpapier ein; erst dann beginnt die eigentliche Prüfungszeit.

Die *Kandidatenblätter* zum jeweiligen Modul werden ohne Kommentar ausgegeben; alle Aufgabenstellungen sind auf den *Kandidatenblättern* erklärt.

Am Ende des jeweiligen Moduls werden alle Unterlagen, auch das Konzeptpapier, eingesammelt. Beginn und Ende der Prüfungszeit werden jeweils in geeigneter Form von der Aufsichtsperson mitgeteilt.

§ 2 Písemné moduly ČTENÍ, POSLECH a PSANÍ

Pokud se všechny tři písemné moduly konají v jednom zkouškovém termínu, doporučuje se toto pořadí: ČTENÍ – POSLECH – PSANÍ. Z organizačních důvodů mohou zkoušková centra pořadí modulů měnit.

Mezi jednotlivými moduly je naplánována přestávka o minimální délce 15 minut.

§ 2.1 Příprava zkoušky

Před termínem zkoušky připraví osoba odpovědná za zkoušku zkouškové materiály, a to při zachování důvěrnosti. Materiály rovněž zkontroluje po obsahové stránce včetně kontroly zvukového nosiče.

§ 2.2 Průběh zkoušky

Před začátkem příslušného modulu se každý účastník zkoušky prokáže platným osobním dokladem. Osoba konající dozor poté účastníkům sdělí veškeré nutné organizační pokyny.

Před začátkem jednotlivých modulů se uchazečům rozdají příslušné *zkouškové listy*, odpovědní archy a orazítkovaný papír na koncepty.

Účastníci do odpovědních archů a papírů na koncepty zapíší všechny potřebné údaje. Teprve poté začíná běžet časový limit zkoušky.

Zkouškové listy pro uchazeče k danému modulu jsou rozdány bez jakéhokoli komentáře, všechny úkoly jsou ve *zkouškových listech pro uchazeče* vysvětleny.

Na konci daného modulu se vyberou veškeré podklady včetně papíru na koncepty. Začátek a konec časového limitu zkoušky oznamuje účastníkům vhodnou formou osoba konající dozor.

Für das Ablegen der drei schriftlichen Module an einem Prüfungstermin gilt folgender Ablauf:

1. Die Prüfung beginnt in der Regel mit dem Modul LESEN. Die Teilnehmenden markieren ihre Lösungen auf den *Kandidatenblättern* und übertragen sie am Ende auf den Antwortbogen *Lesen*. Für das Übertragen ihrer Lösungen planen die Teilnehmenden ca. 5 Minuten innerhalb der Prüfungszeit ein.
2. Nach einer Pause wird in der Regel das Modul HÖREN durchgeführt. Der Tonträger wird von der Aufsichtsperson gestartet. Die Teilnehmenden markieren ihre Lösungen zunächst auf den *Kandidatenblättern* und übertragen sie am Ende auf den Antwortbogen *Hören*. Für das Übertragen ihrer Lösungen stehen den Teilnehmenden 3 Minuten zur Verfügung.
3. Nach einer Pause bearbeiten die Teilnehmenden in der Regel das Modul SCHREIBEN. Bei Teil 2 wählen die Prüfungsteilnehmenden aus vier Themen (zwei freien und zwei literaturgebundenen Themen) ein Thema aus. Die Buchtitel zu den literaturgebundenen Themen des Moduls SCHREIBEN Teil 2 gelten jeweils für das laufende Kalenderjahr und werden im Internet veröffentlicht. Die Lösungen zu Teil 1 und den Text zu Teil 2 verfassen die Teilnehmenden direkt auf dem Antwortbogen *Schreiben*. Falls die Teilnehmenden den Text zunächst auf Konzeptpapier verfassen, planen sie für das Übertragen ihres Textes auf den Antwortbogen *Schreiben* ausreichend Zeit innerhalb der Prüfungszeit ein.

§ 3 Das Modul SPRECHEN

Das Einführungsgespräch einschließlich Vorstellung der Prüfenden und des/der Teilnehmenden dauert circa 2–3 Minuten.

Teil 1 *Produktion* dauert circa 5 Minuten, die daran anschließenden Fragen circa 2–3 Minuten.

Teil 2 *Interaktion* dauert ebenfalls circa 5 Minuten.

Pro absolvování všech tří písemných modulů v jednom zkouškovém termínu platí tento postup:

1. Zkouška zpravidla začíná modulem ČTENÍ. Účastníci označí svá řešení na *zkouškových listech pro uchazeče* a na konci je přepíší do odpovědního archu pro čtení. Na přepsání řešení si účastníci zkoušky vyhradí z časového limitu zkoušky cca 5 minut.
2. Po přestávce se obvykle pokračuje modulem POSLECH. Osoba konající dozor spustí zvukový nosič. Účastníci označí svá řešení nejprve na *zkouškových listech pro uchazeče* a na konci je přepíší do odpovědního archu pro *poslech*. Na přepsání řešení mají účastníci 3 minuty.
3. Po přestávce absolvují účastníci zkoušky zpravidla modul PSANÍ. V 2. části si uchazeči ze čtyř témat (dvou volných a dvou literárních) zvolí jedno. Knižní tituly k literárním tématům v 2. části modulu PSANÍ platí vždy pro aktuální kalendářní rok a jsou zveřejněny na internetu. Řešení 1. části a text k 2. části uchazeči zapisují přímo do odpovědního archu pro *psaní*. Pokud si účastníci text připraví nejprve na konceptový papír, musí si v rámci časového limitu zkoušky vyhradit dostatek času na jeho přepsání do odpovědního archu pro *psaní*.

§ 3 Modul MLUVENÍ

Úvodní rozhovor včetně představení zkoušejících a účastníka trvá cca 2–3 minuty.

Část 1 - *Produkcce* trvá cca 5 minut, navazující otázky trvají cca 2–3 minuty.

Část 2 - *Interakce* trvá rovněž cca 5 minut.

§ 3.1 Organisation

Für die Prüfung steht ein geeigneter Raum zur Verfügung. Tisch- und Sitzordnung werden so gewählt, dass eine freundliche Prüfungsatmosphäre entsteht.

Wie bei allen anderen Modulen muss die Identität des/der Teilnehmenden vor Beginn des Moduls SPRECHEN zweifelsfrei festgestellt werden.

§ 3.2 Vorbereitung

Für die Vorbereitung steht ein geeigneter Raum zur Verfügung. Die Aufsichtsperson gibt dem/der Teilnehmenden ohne Kommentar die *Kandidatenblätter* für das Modul SPRECHEN; alle Aufgabenstellungen sind auf den *Kandidatenblättern* vermerkt. Für Notizen steht gestempeltes Konzeptpapier zur Verfügung. Der/Die Teilnehmende darf seine/ihre in der Vorbereitungszeit erstellten stichpunktartigen Notizen während des Moduls SPRECHEN verwenden.

§ 3.3 Ablauf

Das Modul SPRECHEN wird von zwei Prüfenden durchgeführt. Eine/-r der Prüfenden moderiert das Prüfungsgespräch. Der/Die andere Prüfende übernimmt bei Teil 2 die Rolle des Gesprächspartners/der Gesprächspartnerin. Beide Prüfenden machen Notizen und bewerten die Prüfungsleistungen unabhängig voneinander.

Für das Modul SPRECHEN gilt folgender Ablauf:

Zu Beginn begrüßt eine/-r der Prüfenden den/die Teilnehmende/-n und stellt sich selbst und den/die zweite/-n Prüfende/-n kurz vor. Anschließend wird der/die Teilnehmende gebeten, sich ebenfalls vorzustellen. Die Prüfenden erläutern vor jeder Aufgabe kurz die Aufgabenstellung.

1. In Teil 1 *Produktion* hält der/die Teilnehmende einen freien Vortrag zu dem von ihm/ihr ausgewählten Thema, auf Basis stichpunktartiger Notizen. Dem Vortrag schließen sich Fragen des/der ersten Prüfenden an, die auf eine weitere Differenzierung oder gegebenenfalls zusätzliche Beispiele abzielen.

§ 3.1 Organizace

Pro konání zkoušky je vyhrazena vhodná místnost. Uspořádání stolů a židlí je voleno tak, aby se při zkoušce vytvořila příjemná atmosféra.

Stejně jako u všech ostatních modulů je i před zahájením modulu MLUVENÍ nutno jednoznačně ověřit totožnost účastníka zkoušky.

§ 3.2 Příprava

Na přípravu je vyhrazena vhodná místnost. Osoba konající dozor rozdává účastníkovi bez jakéhokoli komentáře *zkouškové listy pro uchazeče* k modulu MLUVENÍ. Veškerá zadání úkolů se nacházejí na *zkouškových listech pro uchazeče*. Pro poznámky je k dispozici orazítkovaný papír na koncepty. Uchazeč smí během modulu MLUVENÍ používat poznámky (v bodech), které si zapsal během doby na přípravu.

§ 3.3 Průběh zkoušky

Modul MLUVENÍ zajišťují dva zkoušející. Jeden/-na z nich moderuje zkouškový rozhovor. V 2. části přebírá druhý/-á zkoušející roli partnera/ky při rozhovoru. Oba zkoušející si dělají poznámky a nezávisle na sobě hodnotí výkony uchazeče u zkoušky.

Modul MLUVENÍ probíhá následovně:

Na začátku jeden ze zkoušejících pozdraví účastníka a krátce představí sebe i druhého zkoušejícího. Poté vyzve účastníka, aby se rovněž představil. Zkoušející před začátkem každého úkolu stručně vysvětlí jeho zadání.

1. V 1. části - *Produkcce* účastník na základě heslovitých poznámek volně hovoří na jím zvolené téma. Na projev navazují otázky prvního zkoušejícího za účelem další diferenciacce nebo případně uvedení dodatečných příkladů.

2. In Teil 2 *Interaktion* wählt der/die Teilnehmende eines der beiden Themen und entscheidet sich dazu für das Statement Pro oder Contra. Der/Die Prüfungsteilnehmende eröffnet die Diskussion. Der/Die zweite Prüfende ist Gesprächspartner/-in und vertritt die nicht gewählte Position.

Am Ende der Prüfung werden alle Unterlagen, auch das Konzeptpapier, eingesammelt.

§ 4 Bewertung schriftliche Module

Die Bewertung der schriftlichen Module LESEN und HÖREN findet im Prüfungszentrum oder in ausgewiesenen Diensträumen statt. Die Bewertung erfolgt jeweils durch zwei unabhängig Bewertende.

§ 4.1 Modul LESEN

Im Modul LESEN sind insgesamt maximal 100 Punkte erreichbar. Es werden nur die vorgesehenen Punktwerte vergeben, pro Lösung 1 Punkt oder 0 Punkte. Die erzielten Punkte aus den Teilen 1, 2, 3 und 4 werden addiert und in den Antwortbogen *Lesen* eingetragen; dieser wird von beiden Bewertenden gezeichnet und von dem/der Prüfungsverantwortlichen unterschrieben.

§ 4.2 Modul HÖREN

Im Modul HÖREN sind insgesamt maximal 100 Punkte erreichbar. Es werden nur die vorgesehenen Punktwerte vergeben, pro Lösung 1 Punkt oder 0 Punkte. Die erzielten Punkte aus den Teilen 1, 2 und 3 werden addiert und in den Antwortbogen *Hören* eingetragen; dieser wird von beiden Bewertenden gezeichnet und von dem/der Prüfungsverantwortlichen unterschrieben.

§ 4.3 Modul SCHREIBEN

Die Bewertung des Moduls SCHREIBEN erfolgt durch zwei voneinander unabhängig Bewertende nach festgelegten Bewertungskriterien (s. *Modellsatz*, Teil *Prüferblätter*). Die Ergebnisse werden jeweils mit einer kurzen Begründung auf dem Bogen *Schreiben – Bewertung* notiert.

2. Ve 2. části - *Interakce* si účastník vybírá jedno ze dvou témat a rozhoduje se pro stanovisko Pro nebo Proti. Účastník zkoušky zahajuje diskuzi. Partnerem v rozhovoru je mu druhý zkoušející, který zastupuje účastníkem nezvolené stanovisko.

V závěru zkoušky se od účastníků vyberou všechny podklady včetně papíru na koncepty.

§ 4 Hodnocení písemných modulů

Hodnocení písemných modulů ČTENÍ a POSLECH probíhá ve zkušovém centru nebo ve vymezených služebních prostorách. Hodnocení provádějí nezávisle na sobě vždy dva hodnotitelé.

§ 4.1 Modul ČTENÍ

V modulu ČTENÍ lze celkem dosáhnout maximálně 100 bodů. Udělují se pouze předem stanovené bodové hodnoty, na jedno řešení připadá 1 bod či 0 bodů. Body dosažené v 1., 2., 3. a 4. části se sečtou a zapíší do odpovědního archu pro *čtení*. Odpovědní arch podepíší oba hodnotitelé a osoba odpovědná za zkoušku.

§ 4.2 Modul POSLECH

V modulu POSLECH lze celkem dosáhnout maximálně 100 bodů. Udělují se pouze předem stanovené bodové hodnoty, na jedno řešení připadá 1 bod či 0 bodů. Body dosažené v 1., 2. a 3. části se sečtou a zapíší do odpovědního archu pro *poslech*. Odpovědní arch podepíší oba hodnotitelé a osoba odpovědná za zkoušku.

§ 4.3 Modul PSANÍ

Modul PSANÍ vyhodnocují nezávisle na sobě dva hodnotitelé podle stanovených hodnoticích kritérií (viz *Modelový test*, část *Pokyny pro zkoušející*). Výsledky se spolu s krátkým zdůvodněním zaznamenávají do formuláře *Psaní – hodnocení*.

Im Modul SCHREIBEN sind insgesamt maximal 100 Punkte erreichbar. Es werden nur die vorgesehenen Punktwerte vergeben.

In Teil 1 werden bei 10 Lösungen 2, 1 oder 0 Punkte vergeben = maximal 20 Punkte.

In Teil 2 werden die vorgesehenen Punktwerte für jedes der fünf Kriterien vergeben: 4, 3, 2, 1 oder 0 Punkte = maximal 20 Punkte; diese werden mit Faktor vier multipliziert = maximal 80 Punkte.

Bewertet wird die Reinschrift auf dem Antwortbogen *Schreiben*.

Die erzielten Punkte aus den Teilen 1 und 2 werden addiert und in den jeweiligen Bogen *Schreiben – Bewertung* eingetragen; dieser wird von dem/der jeweiligen Bewertenden gezeichnet.

Die jeweiligen Punktwerte von Bewertung 1 und Bewertung 2 werden auf den Bogen *Schreiben – Ergebnis* übertragen. Zur Ermittlung des Ergebnisses wird das arithmetische Mittel aus den beiden Bewertungen gezogen und gegebenenfalls aufgerundet.

Eine **Drittbewertung** (= Bewertung 3) erfolgt, wenn die vergebenen Punktzahlen für das Modul SCHREIBEN der/des einen Bewertenden **unterhalb** der Bestehensgrenze und der/des anderen Bewertenden **oberhalb** der Bestehensgrenze liegen und dabei **das arithmetische Mittel** aus beiden Bewertungen **unter der Bestehensgrenze** von 60 Punkten liegt.

Der Bogen *Schreiben – Ergebnis* wird als rechnerisch richtig gezeichnet.

§ 5 Bewertung Modul SPRECHEN

Die Bewertung des Moduls SPRECHEN erfolgt durch zwei voneinander unabhängig Prüfende nach festgelegten Bewertungskriterien (s. *Modellsatz*, Teil *Prüferblätter*). Es werden nur die vorgesehenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben; Zwischenwerte sind nicht zulässig.

Im Modul SPRECHEN sind insgesamt maximal 100 Punkte erreichbar.

Einleitungsgespräch und Vorstellung des/der Teilnehmenden werden nicht bewertet.

V modulu PSANÍ lze celkem dosáhnout maximálně 100 bodů. Udělují se pouze předem stanovené bodové hodnoty.

V části 1 se u 10 řešení udělují 2, 1 nebo 0 bodů = maximálně 20 bodů.

V části 2 se pro každé z pěti kritérií přidělují předem stanovené bodové hodnoty: 4, 3, 2, 1 nebo 0 bodů = maximálně 20 bodů; tyto se násobí koeficientem 4 = maximálně 80 bodů.

Hodnotí se čistopis na odpovědním archu pro *psaní*.

Body dosažené v 1. a 2. části se sečtou a zapíše do příslušného formuláře *Psaní – hodnocení*. Dotyčný hodnotitel pak formulář podepíše.

Jednotlivé bodové hodnoty z Hodnocení 1 a Hodnocení 2 se přepíše do formuláře *Psaní – výsledek*. Pro zjištění výsledku se vypočítá aritmetický průměr z obou hodnocení a výsledek se případně zaokrouhlí nahoru.

Třetí hodnocení (= Hodnocení 3) bude provedeno v případě, že je počet bodů pro modul PSANÍ udělený jedním z hodnotitelů **nižší** než minimální bodové hodnocení potřebné pro úspěšné složení modulu, počet bodů udělený druhým z hodnotitelů **vyšší** než tato minimální bodová hranice a **aritmetický průměr** obou hodnocení je **nižší** než 60 bodů.

Matematická správnost výpočtu na formuláři *Psaní – výsledek* je stvrzena podpisem.

§ 5 Hodnocení modulu MLUVENÍ

Modul MLUVENÍ hodnotí dva zkoušející nezávisle na sobě dle stanovených hodnoticích kritérií (viz *Modelový test*, část *Pokyny pro zkoušející*).

Pro každé z kritérií se udělují pouze předem stanovené bodové hodnoty; mezihodnoty nejsou přípustné.

V modulu MLUVENÍ lze celkem dosáhnout maximálně 100 bodů.

Úvodní rozhovor a představení účastníka se nehodnotí.

Die Punkte von Teil 1 und 2 werden addiert und mit 2,5 multipliziert. Zur Ermittlung des Ergebnisses des Moduls SPRECHEN wird aus beiden Bewertungen das arithmetische Mittel gezogen und auf volle Punkte gerundet (bis 0,49 wird abgerundet, ab 0,5 wird aufgerundet). Das Ergebnis des Moduls SPRECHEN wird auf dem Bogen *Sprechen – Ergebnis* festgehalten und als rechnerisch richtig gezeichnet. Alternativ können die Bewertungen der Prüfenden auch in eine digitale Bewertungsmaske eingegeben werden; unabhängig davon, ob eine papierbasierte oder digitale Prüfung gebucht wurde. Die Prüfenden und Bewertenden authentifizieren sich auf der Testplattform durch individuelle Login-Daten; daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

§ 6 Prüfungsergebnisse

Das jeweilige Ergebnis der Module LESEN und HÖREN wird auf den bewerteten Antwortbögen *Lesen* bzw. *Hören*, das Ergebnis der Module SCHREIBEN und SPRECHEN auf den Bögen *Schreiben – Ergebnis* bzw. *Sprechen – Ergebnis* dokumentiert.

§ 6.1 Ermittlung der Gesamtpunktzahl

In jedem Modul können maximal 100 Punkte = 100 % erreicht werden.

§ 6.2 Punkte, Prozentzahlen und Prädikate

Die Prüfungsleistungen der Teilnehmenden werden für jedes Modul auf der Zeugnisvorderseite in Form von Punkten bzw. Prozentzahlen dokumentiert. Auf der Zeugnistrückseite werden den Punkten Prädikate zugeordnet.

Punkte	Prädikat
100–90	sehr gut
89–80	gut
79–70	befriedigend
69–60	ausreichend
59–0	nicht bestanden

§ 6.3 Bestehen des Moduls

Ein Modul ist bestanden, wenn mindestens 60 Punkte bzw. 60 % erreicht sind.

Body z 1. a 2. části se sečtou a vynásobí koeficientem 2,5. Pro zjištění výsledku modulu MLUVENÍ se vypočítá aritmetický průměr z obou hodnocení, který se zaokrouhlí na celé body (do 0,49 se zaokrouhluje dolů, od 0,5 nahoru). Výsledek modulu MLUVENÍ je zaznamenán na formuláři *Mluvení – výsledek* a matematická správnost výpočtu se stvrdí podpisem. Hodnocení zkoušejících lze rovněž zapsat do digitální hodnotící masky nezávisle na tom, zda se jednalo o papírovou nebo digitální verzi zkoušky. Zkoušející a hodnotitelé se autentizují na testovací platformě pomocí individuálních přihlašovacích údajů, čímž odpadá nutnost podpisu.

§ 6 Výsledky zkoušky

Příslušný výsledek modulů ČTENÍ a POSLECH je zaznamenán na vyhodnoceném odpovědním archu pro *čtení*, resp. *poslech*, výsledek modulů PSANÍ a MLUVENÍ je zaznamenán na formulářích *Psaní – výsledek*, resp. *Mluvení – výsledek*.

§ 6.1 Zjištění celkového počtu bodů

V každém modulu je možné dosáhnout max. 100 bodů = 100 %.

§ 6.2 Body, procentní údaje a klasifikace

Výkony podané u každého z modulů zkoušky jsou zaznamenány na přední straně vysvědčení ve formě bodů, resp. procent. Na zadní straně vysvědčení je k počtu bodů přiřazena odpovídající slovní klasifikace.

Body	Klasifikace
100–90	velmi dobře
89–80	dobře
79–70	uspokojivě
69–60	dostatečně
59–0	neprospěl/a

§ 6.3 Úspěšné složení modulu

Modul je úspěšně složen, pokud je dosaženo alespoň 60 bodů, tzn. 60 %.

§ 7 Wiederholung und Zertifizierung der Module

Es gelten § 14 und § 15 der *Prüfungsordnung*.

Die Module können, sofern es die organisatorischen Möglichkeiten am Prüfungszentrum erlauben, beliebig oft abgelegt bzw. wiederholt werden.

§ 8 Schlussbestimmungen

Diese *Durchführungsbestimmungen* treten am 1. September 2020 in Kraft und gelten erstmals für Prüfungsteilnehmende, deren Prüfung nach dem 1. September 2020 stattfindet.

Im Falle von sprachlichen Unstimmigkeiten zwischen den einzelnen Sprachversionen der *Durchführungsbestimmungen* ist die deutsche Fassung maßgeblich.

§ 7 Opakování modulů a vydání certifikátu

Platí § 14 a § 15 *Zkouškového řádu*.

Moduly lze, pakliže to organizační možnosti zkouškového centra dovolují, skládat, resp. opakovat libovolně často.

§ 8 Závěrečná ustanovení

Tato *prováděcí ustanovení* vstupují v platnost 1. září 2020 a poprvé platí pro účastníky zkoušky, jejichž zkouška se koná po 1. září 2020.

V případě jazykových nesrovnalostí mezi jednotlivými jazykovými verzemi *prováděcích ustanovení* je směrodatná německá verze.

Legende zu Formatierungen:

VERSAL: Prüfungsnamen und Prüfungsteile (z. B. „Modul SPRECHEN“)

kursiv: Dokumentenbezeichnungen, Eigennamen, Verweise (z. B. „Der Bogen *Schreiben – Ergebnis* wird ...“)

Hinweise zur Durchführung digitaler Deutschprüfungen

Wird die Prüfung digital abgelegt, gilt abweichend zur papierbasierten Prüfung Folgendes:

Prüfungsmaterialien:

Sämtliches Prüfungsmaterial der Module/Prüfungsteile LESEN, HÖREN und SCHREIBEN wird den Prüfungsteilnehmenden mittels einer Testplattform digital vorgelegt und von diesen digital bearbeitet. Die Prüfungsteilnehmenden verfassen ihre Texte mit einer deutschen Tastatur. Das digitale Material entspricht inhaltlich der papierbasierten Prüfung. Die Übertragung auf Antwortbögen entfällt, da die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen und ihre Texte direkt auf der Testplattform eingeben. Eine Änderung ihrer Lösungen und ihrer Texte ist so lange möglich, bis das jeweilige Modul bzw. bei nicht-modularen Prüfungen die schriftliche Prüfung abgegeben wurde bzw. die vorgegebene Prüfungszeit abgelaufen ist.

Die Teilnehmenden können am Anfang jedes Moduls bzw. bei nicht-modularen Prüfungen zu Beginn der schriftlichen Prüfung ein Tutorial mit Erklärungen zum Umgang mit der Testplattform ansehen. Die Prüfungszeit startet erst danach.

Die Texte zum Modul/Prüfungsteil HÖREN werden direkt durch die Testplattform über Kopfhörer ausgespielt.

Beim Modul/Prüfungsteil SPRECHEN erhalten die Prüfungsteilnehmenden die Aufgaben weiterhin auf Papier.

Bewertung:

Die Aufgaben mit vorgegebenen Antwortmöglichkeiten in den Modulen/Prüfungsteilen LESEN und HÖREN werden technisch automatisiert durch die Testplattform bewertet. Bei den Modulen/Prüfungsteilen SCHREIBEN und SPRECHEN werden die Bewertungen durch zwei voneinander unabhängig Prüfende/Bewertende direkt auf der Testplattform eingegeben. Die Bewertungskriterien entsprechen den Bewertungskriterien der papierbasierten Prüfung. Die Prüfenden und Bewertenden authentifizieren sich auf der Testplattform durch individuelle Login-Daten, daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

Pokyny k provádění digitálních zkoušek z němčiny

Pokud je zkouška skládána digitálně, platí odchylně od papírové verze zkoušky následující:

Zkouškové materiály:

Veškerý zkouškový materiál modulů / částí zkoušek ČTENÍ, POSLECH a PSANÍ je účastníkům zkoušky předložen digitálně prostřednictvím zkušební platformy a je jimi i digitálně zpracován. Účastníci zkoušky píšou texty na německé klávesnici. Digitální materiál obsahově odpovídá papírové verzi zkoušky. Účastníci nepřepisují svá řešení a texty do odpovědního archu, neboť je zadávají přímo na zkušební platformě. Změna řešení a textů je možná do chvíle, než je příslušný modul, resp. u nemodulárních zkoušek písemná část zkoušky odevzdána, resp. než vyprší stanovený časový limit zkoušky.

Účastníci se mohou na začátku každého modulu, resp. u nemodulárních zkoušek na začátku písemné části zkoušky podívat na tutoriál s vysvětlením zásad používání zkušební platformy. Časový limit zkoušky začíná běžet až poté.

Texty k modulu / části zkoušky POSLECH jsou pouštěny do sluchátek přímo přes zkušební platformu.

U modulu / části zkoušky MLUVENÍ dostávají účastníci zkoušky úkoly i nadále na papíře.

Hodnocení:

Úkoly s předdefinovanými odpověďmi v modulech / částech zkoušky ČTENÍ a POSLECH jsou hodnoceny technicky automatizovaně prostřednictvím zkušební platformy. U modulů / částí zkoušky PSANÍ a MLUVENÍ jsou nezávislá hodnocení dvou zkoušejících/hodnotitelů zadávána přímo na zkušební platformě. Hodnotící kritéria odpovídají hodnotícím kritériím papírové verze zkoušky. Zkoušející a hodnotitelé se na zkušební platformě autentizují individuálními přihlašovacími údaji, čímž odpadá nutnost podpisu.